



B2 (KÖZÉPFOK) SZAKMAI SZÖVEG ÍRÁSA KÖZVETÍTÉSSEL

Globális sávleírás

KER B2		<p>Világos, részletes szövegeket tud írni érdeklődési körével kapcsolatos számos témakörben úgy, hogy több forrásból származó adatokat és érveléseket összegez és értékeli.</p> <p>Saját szakterületén és a legtöbb általános témában jó szókinccsel rendelkezik. Lexikai pontossága általában magas szintű, bár egy kis zavar és helytelen szóhasználat előfordul anélkül, hogy gátolná a kommunikációt.</p> <p>Mondanivalóját és az annak kifejezésére választott eszközöket a helyzethez és a partnerhez tudja igazítani, és meg tudja választani a körülményeknek megfelelő formalitási szintet.</p> <p>Viszonylag magas szintű grammatikai biztonsággal kezeli a nyelvet. Nem követ el olyan hibákat, amelyek félreértésekhez vezetnek. A helyesírás és a központozás elfogadhatóan helyes, de anyanyelvi hatás jeleit mutathatja.</p>
B2	5	A vizsgázó a feladatban megjelölt tartalmi pontokat logikusan, részletesen, a tartalomnak megfelelő szakkifejezésekkel, megfelelő formában és stílusban, a nyelvi szerkezetek adekvát használatával, csak elenyésző nyelvi és helyesírási hibával közvetíti, a megoldási stratégia teljes mértékben megfelel a szociokulturális elvárásoknak.
	4	A feladatban megjelölt tartalmi pontokat a tartalomnak többnyire megfelelő szakkifejezésekkel, némi szerkesztési aránytalansággal, de megfelelő formában és stílusban, megfelelő nyelvi szerkezetekkel, de több nyelvi és helyesírási hibával közvetíti, a megoldási stratégia figyelembe veszi a kulturális és szakmai normákat.
	3	A feladatban megjelölt tartalom lényeges elemeit nem megfelelő részletességgel, több helyen nem a megfelelő szakkifejezéseket használva, egyenetlen stílusban, nem kellően logikusan, szerkesztési hibákkal, egyszerű mondatokat használva, ill. több nyelvhelyességi hibát elkövetve közvetíti, a megoldás szociokulturális szempontból még elfogadható.
	2	Csak a megadott szempontokat fordítja, több súlyos tévedést követ el, lényeges tartalmi elemek hiányoznak, a szöveg felépítése aránytalan, műfaja nem megfelelő, alig használ megfelelő szakkifejezéseket, rosszul formált, hiányos, súlyos nyelvhelyességi hibákat tartalmazó mondatokat ír, a megoldás több helyen is kulturális és szakmai normákat sért.
	1	Nem készít önálló szöveget, csak egy-két információt próbál meg félreérthető szóhasználat, véletlenszerűen használt szakkifejezésekkel, műfajilag nem megfelelő módon, súlyos nyelvhelyességi hibákkal, mondattörésekben közvetíteni, a megoldás alapvető kulturális és szakmai normákat sért.
	0	Nincs sikeresen közvetített információ/ másról ír/ nem ír semmit/ félreérti a feladatot, a megoldás értelmezhetetlen és kulturális és szakmai szempontból elfogadhatatlan.